



# Quý vị cần hỗ trợ thanh toán hóa đơn điện?

Công ty tiện ích của quý vị cung cấp các chương trình giảm giá hóa đơn, hỗ trợ xóa nợ và kế hoạch thanh toán để giúp quản lý chi phí hàng tháng



Giúp hóa đơn hàng tháng ổn định hơn



Thanh toán số dư quá hạn



Giảm chi phí hóa đơn hàng tháng

Quý vị có muốn thanh toán cùng một số tiền mỗi tháng không?



**Chương trình Thanh toán Theo Ngân sách:** Quý vị có thể phân bổ chi phí điện trong cả năm thành các khoản thanh toán hàng tháng bằng nhau. Số tiền thanh toán có thể được điều chỉnh định kỳ dựa trên mức sử dụng.

Quý vị đang chậm thanh toán hóa đơn?



**Kế hoạch Thanh toán:** Quý vị có thể chia nhỏ khoản thanh toán cho số dư quá hạn theo thời gian, không phụ thuộc vào mức thu nhập.

## Hộ gia đình của quý vị có đủ điều kiện nhận hỗ trợ bổ sung không?

Nếu hộ gia đình của quý vị đáp ứng các mức thu nhập dưới đây, quý vị có thể đủ điều kiện tham gia các chương trình giảm giá và xóa nợ thông qua công ty tiện ích. Vui lòng liên hệ với công ty tiện ích của quý vị để đăng ký.

Quy mô hộ gia đình	1	2	3	4	5	6	7	8
Thu nhập tối đa	\$51,777	\$67,709	\$83,641	\$99,573	\$115,504	\$131,436	\$134,423	\$137,410

**Nếu quý vị cần giảm chi phí hóa đơn hàng tháng,** quý vị có thể nhận mức giảm giá trên tổng hóa đơn điện mỗi tháng. Quý vị có thể đã được áp dụng biểu giá giảm nếu đang tham gia các chương trình như SNAP, MassHealth, HEAP hoặc các chương trình hỗ trợ đủ điều kiện khác. **Mức giảm theo từng công ty tiện ích:**

- **National Grid:** 32%–71%
- **Eversource:** 42%
- **Unitil:** 40%

**Nếu quý vị có hóa đơn quá hạn,** công ty tiện ích cung cấp chương trình xóa nợ theo từng phần. Mỗi tháng, nếu quý vị thanh toán đúng hạn hóa đơn hiện tại, công ty tiện ích sẽ xóa một phần số dư quá hạn của quý vị. Quý vị có thể đăng ký nếu:

- Quý vị đang áp dụng biểu giá giảm
- Số dư quá hạn trên \$300
- Số dư quá hạn đã tồn tại trên 60 ngày

**Eversource West:** (877) 659-6326  
**Eversource East:** (800) 592-2000

**National Grid:** (800) 322-3223  
**Unitil:** (888) 301-7700